

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerischer
LANDESBAT?

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halb Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 3 – 25

Bern, Mittwoch, 6. Januar 1982
Berne, mercredi, 6 janvier 1982100. Jahrgang
100e année

No 3 – 6. 1. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,
Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 312179–312192

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Solothurn

(23)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die MS Musik-Souvenir AG, im Zegli 240, Seewen, wurde am 8. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4143 Dornach, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Dorneck

Kt. Basel-Stadt

(22)

Gemeinschuldnerin: Dila AG, Handel mit und Vertrieb sowie Herstellung von Ladenbaueinrichtungen. Betrieb einer Schreinerei usw., Freie Strasse 70, Basel (früher in Birsfelden, Fasanenstrasse 13).

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1981.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Januar 1982, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 5. Februar 1982.

4001 Basel, den 6. Januar 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(4465¹)

Ct. Ticino

(1)

Gemeinschuldnerin: Service-Ring AG, Bahnhofstrasse 76, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1981.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Januar 1982.

8022 Zürich, den 15. Dezember 1981

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Fallita: Caltificio TOV S.A., 6814 Lamone.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 19 novembre 1981 e 23 dicembre 1981, della pretura di Lugano-Distretto.

Termine per la notifica dei crediti: 26 gennaio 1982.

Avvertenza: I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio a mezzo di pubblico incanto od a trattativa privata, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 6 gennaio 1982

Ufficio dei fallimenti
Circondario 2, Lugano

Kt. Zürich

(21¹)

Gemeinschuldnerin: Hermes Autohandels- und Service AG (Top-Car), mit Sitz in Nürensdorf, alte Winterthurerstrasse 11, 8309 Nürensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1981.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. Januar 1982, 14.30 Uhr, im Restaurant zur «Linde», 1. Stock, Lindauerstrasse 7, 8309 Nürensdorf.

Eingabefrist: bis 8. Februar 1982.

Antrag des Konkursamtes: Es sei die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung des gesamten beweglichen Gutes (Fahrzeuge, Bestand- und Ersatzteile, Pneus usw.) nach freiem Ermessen durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu ermächtigen. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 18. Januar 1982 beim Konkursamt Bassersdorf dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Die Gläubiger sind ebenfalls eingeladen, innert der Eingabefrist allfällige Kaufofferten schriftlich einzureichen.

8303 Bassersdorf, den 5. Januar 1982

Konkursamt Bassersdorf:
W. Reutimann, Notar

Liquidation de la succession répudiée de Denys Charles-Henri-Emile, né le 4 août 1924, décédé le 4 août 1981, Café du Simplon, rue du Simplon 4, Renens.

Date du prononcé: 18 décembre 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 16 janvier 1982 (après bénéfice d'inventaire, art. 234 LP).

1001 Lausanne, le 24 décembre 1981

Office des faillites

Ct. de Vaud

(3)

Date du prononcé: 18 décembre 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 16 janvier 1982 (après bénéfice d'inventaire, art. 234 LP).

1001 Lausanne, le 24 décembre 1981

Office des faillites

Ct. de Fribourg

(31)

Faillite: Gravorapid SA, exploiter un atelier de gravure, rue du Nord 9, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1981.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 15 janvier 1982, à 16 h. du jour, à l'Office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg (immeuble du Plaza).

Délai pour les productions: 10 février 1982.

1700 Fribourg, le 4 janvier 1982

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Vaud

(2)

Faillite: Star Distribution SA, représentation, rue du Centenaire 4, Prilly.

Date du prononcé: 17 décembre 1981, par jugement de seconde instance.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 janvier 1982.

1001 Lausanne, le 28 décembre 1981

Office des faillites

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

Über die **Gasolex AG**, Bahnhofstrasse 71, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. November 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Dezember 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Januar 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 6. Januar 1982 Konkursamt Zürich (Altstadt); P. Honegger, Notar

Kt. Zürich

Über **Schelling Christian**, geb. 1956, von Berneck SG und Grindelwald BE, Kaufmann, Rolandstrasse 10, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. November 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Dezember 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 6. Januar 1982 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich

Über die **Lacollet Management AG**, mit Sitz in Zürich, Sehaftstrasse 432, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Dezember 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Januar 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 30. Dezember 1981 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

Am 9. März 1978 ist über **Bodenmann-Nydegger Ernst**, geboren 1918; von Martisberg VS, Zelgstrasse 4, Zürich 3, der Konkurs eröffnet worden. Die Konkursöffnung wurde veröffentlicht.

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Dezember 1981 ist der Konkurs über den nunmehr verstorbenen Ernst Bodenmann nachträglich mangels Aktiven eingestellt worden. Das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Einstellung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1982 an, ein Gläubiger die Durchführung verlangt, die nicht gedeckten Kosten übernimmt und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 1200.- leistet.

8036 Zürich, den 28. Dezember 1981 Konkursamt Wiedikon-Zürich; Spitznagel, Notar

Kt. Uri

Das Präsidium des Landgerichtes Uri hat mit Entscheid vom 23. Dezember 1981 in Anwendung von SchKG Art. 230 Abs. 1 das Konkursverfahren gegen **Spöri Alfred**, Vogelsang 15, 6460 Aaldorf, eingestellt.

Gläubiger die die Durchführung des Konkursverfahrens anbegehren, haben dies innert 10 Tagen seit vorliegender Publikation und unter Sicherheitsleistung einer Gebühr von Fr. 1000.- dem Konkursamt Uri II, mitzuteilen, ansonsten das Verfahren geschlossen wird.

6460 Aaldorf, den 29. Dezember 1981 Konkursamt Uri II, Fürsprech Ruedi Herger, Birkenstrasse 3, 6460 Aaldorf

Kt. Basel-Landschaft

Über die Firma **P. Grolimund, Radio-TV Cash & Carry GmbH**, Hauptstrasse 26, 4302 Augst, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtespräsidenten Liestal vom 19. November 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 23. Dezember 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Januar 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4410 Liestal, den 4. Januar 1982 Konkursamt Liestal

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Schreiter Hans-Joachim**, geb. 1944, deutscher Staatsangehöriger, Abteilungsleiter, Grosswiesenstrasse 153, 8051 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhausstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 29. Dezember 1981 Konkursamt Oerlikon-Zürich; R. Wältli, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Hürzeler & Sigrist Elektro-Technik AG**, mit Sitz in 8404 Winterthur, Frauenfelderstrasse 74, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8400 Winterthur, den 28. Dezember 1981 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

Kt. Zürich**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über

Thür Johann Karl, geboren 17. September 1950, von Altstätten SG, Bauzeichner/Zimmermann, wohnhaft St. Georgenstrasse 32, 8400 Winterthur, Inhaber der Einzelfirma Teppich-Center, Morgentalstrasse 40, 8355 Aadorf,

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Winterthur-Altstadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Winterthur-Altstadt schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG - zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen, auch der Höhe nach nicht feststehenden Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung ungeachtet noch ausstehender rechtsmittelfähiger Einschätzungen schon im voraus verzichtet; Abtretungsbegehren sind deshalb innert der angesetzten zehntägigen Frist auch im voraus zu stellen.

8401 Winterthur, den 28. Dezember 1981 Konkursamt Winterthur-Altstadt Stadthausstrasse 14, 8401 Winterthur

Kt. Bern**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars sowie des Lastenverzeichnisses GB 694-8 Moosseedorf**

Gemeinschuldner: **Black Label**, P. Klameth, Mädergutstrasse 5, 3018 Bern. Filiale: Boutique Top 5, Bubenbergplatz 11, Bern. Anfechtungsfrist: 16. Januar 1982.

3000 Bern, den 23. Dezember 1981 Konkursamt Bern

Kt. Bern

Schuldnerin: **Eschmann AG**, Industriestrasse 5, 3601 Thun. Auflage- und Anfechtungsfrist vom 7. bis 16. Januar 1982.

3601 Thun, den 24. Dezember 1981 Konkursamt Thun; Leuenberger

Kt. Schwyz**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Dätwyler Josefine Beatrice**, geb. 10. Januar 1929, von Affoltern am Albis, wohnhaft in 8863 Butikon, Mürtchenstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen betr. Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, den 30. Dezember 1981 Konkursamt March

Ct. de Vaud

Faillite: **Multibat Entreprise Générale S.A.**, avenue du Théâtre 7, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour interter action en opposition au 16 janvier 1982, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 6 janvier 1982 Office des faillites de Lausanne; M. Tavel, préposé

Ct. du Jura**Modification de l'état de collocation**

Faillite: **Garage du Stand Automobiles SA**, Delémont, avec siège social à Delémont, rue du Stand 56.

Dans la faillite ci-dessus sont modifiés:

- L'état de collocation
 - créance garantie par gage mobilier par l'admission d'une créance privilégiée de fr. 210.- pour location d'un garage.
 - 1re classe par l'admission d'une créance 1re classe de fr. 5250.- représentant le salaire d'un employé dont l'engagement était contesté, par l'admission d'une créance 1re classe de fr. 7500.- provenant d'une production de fr. 29 092.- et réduite après convention devant le juge au montant admis de fr. 7500.-.
 - 5e classe par le rejet définitif d'une production de fr. 493 655.- suite à l'assignation de l'art. 250 LP le 4 décembre 1981, par l'admission en 5e classe d'une créance de fr. 2251.- produite initialement en 1re classe.
- La liste des revendications

Cette liste est modifiée par deux revendications tardives sur les produits de la vente de véhicules.

L'administration de la faillite renonce à contester les droits des revendiquants.

Un délai de 10 jours est imparti aux créanciers pour:

- introduire les actions en contestation des modifications de l'état de collocation, sinon, les modifications apportées seront considérées comme acceptées.
- demandeur, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant ces revendications non contestées par l'administration de la faillite.

Dans la faillite ci-dessus est déposée:

- La liste des créances litigieuses
- L'administration de la faillite offre, dans un délai de 10 jours, la cession des droits de la masse aux créanciers conformément à l'art. 260 LP pour recouvrer les créances litigieuses s'élevant à fr. 52 558.40.

Si aucune demande ne nous parvient des créanciers dans le délai imparti, ces créances seront vendues aux enchères conformément au disp. de l'art. 79 al. 2 OF.

Tous les documents sus-indiqués peuvent être consultés à l'office soussigné.

2800 Delémont, le 6 janvier 1982 Le substitut aux faillites: Pierre Cattin

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (27)

Das Konkursverfahren über die **Kano Trading Limited**, Handel mit Waren aller Art usw., mit Sitz in Zürich, Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 30. Dezember 1981 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (34)

Das Konkursverfahren über **Eggmann Walter P.**, 1931, von Thalwil und Sumiswald BE, früher Humrigenflurstrasse 56, 8704 Herrliberg, heute Greifenseestrasse 62, 8603 Schwerzenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 29. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8706 Meilen, den 31. Dezember 1981

Konkursamt Meilen:
M. Moser, Notar**Kt. Bern** (12)

Gemeinschuldnerin: **Egaton AG**, Fabrik elektrischer Apparate, Talstrasse, 3174 Thörishaus.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 21. Dezember 1981.

3000 Bern, den 22. Dezember 1981

Konkursamt Bern

Kt. Bern (11)

Gemeinschuldnerin: **Peter Loepthien AG**, Bahnhofstrasse 34, 3018 Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 22. Dezember 1981.

3000 Bern, den 23. Dezember 1981

Konkursamt Bern

Kt. Schwyz (35)

Das Konkursverfahren **Bolz-Walliser Jakob**, wohnhaft gewesen Luzernerstrasse 65, 6403 Küssnacht am Rigi, zurzeit Winkelweg 21, 1-39012 Meran, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Küssnacht, Kanton Schwyz, am 4. November 1981 als geschlossen erklärt worden.

6003 Luzern, den 31. Dezember 1981

a.a. Konkursverwalter:
Bachmann + Co.**Kt. Zug** (17)

Das Konkursverfahren über **Bürgisser Georg**, geboren 22. April 1946, von Littau LU, Kaufmann, Dorfstrasse 12, 6331 Hünenberg, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 23. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, den 29. Dezember 1981

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg**Kt. Basel-Stadt** (28)

Gemeinschuldner: **Konrad-Zill Josef**, Gestaltenrainweg 70, Riehen (Baumschule usw. in Sissach).

Datum der Schlussklärung: 23. Dezember 1981.

4001 Basel, den 6. Januar 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (29)

Gemeinschuldner: **Morauschnigg Alfred**, Leonhardsgraben 8, Inhaber der Einzelfirma «Coiffeur-Betriebe 118, A. Morauschnigg», Hegehheimerstrasse 118, Basel.

Datum der Schlussklärung: 23. Dezember 1981.

4001 Basel, den 6. Januar 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino(18) **Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

La procedura di liquidazione del fallimento **Polyantha S.A.**, Losone è stata dichiarata chiusa con decreto 29 dicembre 1981 del pretore di Locarno-Campagna.

6600 Locarno, il 29 dicembre 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.**Proroga della moratoria**

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (36)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con decreto odierno ha prorogato di due mesi a partire dal 6 febbraio 1982 la moratoria concessa a scopo di concordato il 6/8 ottobre 1981 al signor **Gargantini Alberto**, Paradiso.

6900 Lugano, il 28 dicembre 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Zug

(16)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 21. Dezember 1981 den Konkurs über die **Kaiser & Thaler AG in Liquidation**, Baarerstrasse 112, 6300 Zug, zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages mit Prozentvergleich (gerichtlich genehmigt am 21. Oktober 1981) widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt.

6301 Zug, den 29. Dezember 1981

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI il 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement. Le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. Luzern (30)Schuldnerin: **AG zur Trotte**, Meisenweg 5, 6006 Luzern.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 14. Januar 1982, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Büro Nr. 27.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 30. Dezember 1981

Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt:
Giezendanner**Ct. de Neuchâtel**

(14)

Enchères publiques d'immeuble locatif sis à la rue du Premier Mars 13 à La Chaux-de-Fonds

Le vendredi 12 février 1982, à 15 heures, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 3, salle d'audiences, 3e étage, l'office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition d'un créancier gagiste en 2e rang, l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à la société **Les Vieux Toits S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, savoir:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Art. 1782, rue du Premier Mars, bâtiment et dépendances de 467 m²

Subdivisions:

plan folio 3, No 164, logements	228 m ²
No 165, place et trottoir	185 m ²
No 270, place	54 m ²

Le bâtiment désigné ci-dessus, d'un volume de 4017 m³, a été transformé il y a environ une dizaine d'années, il a un sous-sol, un rez-de-chaussée, trois étages et des combles et comprend en particulier: un logement de trois chambres et 18 studios. Il est équipé d'un ascenseur ainsi que du chauffage général au mazout.

L'immeuble bénéficie d'une situation assez favorable, à quelques minutes à pied du centre de la ville de La Chaux-de-Fonds.

Estimation cadastrale (1972)	fr. 700 000.-
Assurance incendie (1978)	fr. 740 000.- + 75%
Estimation officielle (1981)	fr. 715 000.-

Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 25 janvier 1982.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites du bâtiment sur rendez-vous, renseignements auprès de l'office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, tél. 039 22 54 64.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 6 janvier 1982

Office des poursuites
Le préposé: J. P. Gailloud**Ct. Ticino** (37)

Il pretore di Bellinzona avverte che il giorno di lunedì 18 gennaio 1982, alle ore 10.30, si terrà, nell'aula delle udienze della pretura, in piazza Governo, Bellinzona, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto da **Innocenti Nello**, in Sementina.

All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, il 4 gennaio 1982

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316p)

Kt. Bern (15)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bigla AG**, in Nachlassliquidation, Stahlmöbelfabrik, 3507 Biglen, liegt ab 6. Januar 1982 die endgültige Verteilungsliste und der Schlussbericht mit Schlussrechnung während 20 Tagen bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

3011 Bern, den 5. Januar 1982

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
Spitalgasse 2/Waisenhausplatz, IV, St.
3011 Bern

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

312179. Date de dépôt: 3 novembre 1981.
Les fils d'Auguste Maillefer, société anonyme à Ballalguès, 1338 Ballalguès. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 190219. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1981.

Instruments dentaires de tous genres; fraises de bijoutiers; fraises industrielles; tous appareils pouvant servir à l'art dentaire. (Cl. int. 8, 10)



312180. Date de dépôt: 7 mai 1981.
Hadax Dental Products S.A., 33, rue Jardinière, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Produits dentaires, attachements dentaires pour prothèses, accessoires pour attachements dentaires, préformes en matière plastique pour la confection de dents artificielles. (Cl. int. 5, 10)



312181. Date de dépôt: 11 mai 1981.
Sagadi S.A., 320, route de Lausanne, 1293 Bellevue. - Fabrication et commerce.

Outils, notamment outillage à main, papiers, emballages en carton, jeux et jouets. (Cl. int. 8, 16, 20, 28)




312182. Date de dépôt: 7 octobre 1981.
Computervision Corporation, 201 Burlington Road, Rte 62, Bedford (Massachusetts, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, électriques et électroniques, à savoir appareillages à commande par machines calculatrices pour le dessin, l'étude de projets; appareillages à commande par machines calculatrices pour la fabrication; appareils et installations de production de semi-conducteurs; organes et accessoires. (Cl. int. 9)



COMPUTERVISION

312183. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1981.
Oil Master Ltd., Angelgasse 5b, 6317 Oberwil b. Zug. - Fabrication und Handel.

Vorrichtungen und Apparaturen zum Reinigen, Filtern und Wiederaufbereiten von Motoren-Ölen. (Int. Kl. 7, 9, 11)



312184. Date de dépôt: 6 juillet 1981.
Samvaz S.A., 1804 Corsier-sur-Vevey; adresse postale: 1801 Fenil-sur-Vevey. - Fabrication et commerce.

Dispositifs de fixation pour pièces cylindriques; colliers, brides et leurs parties constitutives, pour la fixation de tubes, barres, tuyaux. (Cl. int. 6, 17)



312185. Date de dépôt: 9 juillet 1981.
Décofilm S.A., 1, avenue de la Harpe, 1067 Lausanne. - Fabrication.

Produits manufacturés employant le principe de la photo-luminescence, à savoir peinture et papiers peints, bandes adhésives et autocollants, panneaux métalliques et non métalliques pour la signalisation et la publicité, matériel de sécurité, à savoir casques, bornes et barrières pour les routes et chantiers, extincteurs, plaques pour véhicules et signes routiers, jouets. (Cl. int. 2, 6, 9, 16, 17, 19, 27, 28)



La marque est exécutée en vert-jaune et noir.

312186. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1981.
Stettler, Hauptstrasse 116, 8264 Eschenz. - Fabrication und Handel.

Kochsalz, Glutamate, Gewürze, Gewürzmischungen. (Int. Kl. 30)



312187. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1981.
Vereinigung der Tête-de-Moine (Bellelay-Käse)-Fabrikanten (VTF), Gurtengasse 6, 3011 Bern. - Kollektivmarke.

Käse (Tête de Moine) schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



312188. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1981.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrication.

Husten- und Erkältungsmittel. (Int. Kl. 5)



312189. Date de dépôt: 1er septembre 1980.
Mirabell Bisquit- und Confiturerfabrik Kappel KG, Grödig près Salzburg (Autriche). - Fabrication et commerce.

Articles de confiserie de provenance autrichienne. (Cl. int. 30)



312190. Hinterlegungsdatum: 10. September 1980.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)



312191. Hinterlegungsdatum: 21. November 1980.
Morton-Norwich Products, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 185325. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate in pulver- oder flüssiger Form für die Hautpflege. (Int. Kl. 5)



312192. Date de dépôt: 3 septembre 1981.
Leyland Vehicles Limited, Lancaster House, Leyland (Lancashire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Véhicules à moteur terrestres d'origine britannique, leurs châssis, carrosseries et cabines, ainsi que les pièces et organes pour ces produits. (Cl. int. 12)



(La marque «LEYLAND» s'est imposée dans le commerce)

Banca del Ceresio, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1981

Attivi		Bilancio al 30 settembre 1981		Passivi	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		5 466 633.42	Debiti a vista presso banche		126 776.58
Crediti a vista presso banche		4 716 930.45	Conti creditori a vista		11 312 414.94
Crediti a termine presso banche		6 004 612.13	Conti creditori a termine		1 188 388.94
- di cui con scadenza entro 90 giorni	5 920 212.98		- di cui con scadenza entro 90 giorni	1 082 179.79	
Effetti cambiari e carta monetata		94 788.70	Altre poste del passivo		3 125 330.52
Conti-correnti debitori senza copertura		583 483.48	Capitale azioni		2 000 000.—
Conti-correnti debitori con copertura		2 170 397.37	Riserva legale		750 000.—
- di cui con garanzia ipotecaria			Riserva straordinaria		2 500 000.—
Titoli		1 843 287.82	Saldo del conto profitti e perdite:		
Partecipazioni permanenti		50 002.—	Saldo riportato dall'esercizio precedente	252 468.98	
Altre poste dell'attivo		764 654.87	Utile netto esercizio 1980/1981	439 410.28	691 879.26
		21 694 790.24			21 694 790.24
Elenco dei titoli di proprietà della banca					
	Fr.	Fr.	Informazioni complementari al bilancio		
Obbligazioni svizzere:		985 000.—			
Confederazione					
Azioni svizzere:			Impegni per garanzie		
Banche	51 502.—		Crediti risultanti da operazioni a termine		
Società finanziarie	24 480.—		fisso su titoli e metalli preziosi		
Imprese industriali	145 159.50	221 141.50	Impegni risultanti da operazioni a termine		
Obbligazioni estere:			fisso su titoli e metalli preziosi		
Enti di diritto pubblico	111 988.70	394 011.93	Crediti risultanti da operazioni a termine		
Altre	282 023.23	207 745.49	fisso su materie prime		
Azioni estere		35 388.90	Impegni risultanti da operazioni a termine		
Quote di fondi di investimento		1 843 287.82	fisso su materie prime		
Partecipazioni permanenti					
		Fr.			
Società finanziarie svizzere		50 000.—			
Società finanziarie estere		2.—			
		50 002.—			
Ammontare complessivo degli attivi all'estero					
	Fr.	Fr.			
- di cui crediti presso banche	4 743 521.04	7 516 274.15			
- di cui con scadenza entro 90 giorni	4 690 331.04				
Dare					
		Fr.			Fr.
Interessi passivi		303 888.59			Interessi attivi
Provvigioni		115 431.75			1 332 182.33
Organi della banca e personale		3 100 367.55			Provento del portafoglio cambiario e della carta monetata
Contributi al fondo di previdenza per il personale		82 659.45			31 813.03
Spese generali e d'ufficio		1 340 959.07			Provvigioni
Imposte		260 000.—			3 310 309.03
Ammortamenti e accantonamenti		245 290.05			Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi
Utile netto esercizio 1980/1981		439 410.28			460 730.17
		5 888 006.74			196 506.69
					1 271.90
					555 193.57
					5 888 006.74
Conti profitti e perdite al 30 settembre 1981					
Ripartizione dell'utile al 30 settembre 1981					
		Fr.			
Attribuzione alla riserva legale		50 000.—			
Dividendo 8%		160 000.—			
Attribuzione alla riserva straordinaria		200 000.—			
Attribuzione al fondo di previdenza per il personale della banca		15 000.—			
Riparto a nuovo		266 879.26			
		691 879.26			

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



LÖWENBRÄU ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Unsere Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Freitag, 15. Januar 1982, 18 Uhr, in die Löwenbräu Zürich AG, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

Zürich, den 29. Dezember 1981

Für den Verwaltungsrat:
Walter Meier, Präsident

The Great Universal Stores PLC «A»

Avis de paiement du coupon no 48 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 23 décembre 1981, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1980/1981 de P. 8.- net. Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 12 octobre 1981.

En conséquence, le coupon no 48 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 5 janvier 1982 à raison de fr. -.2634 net par action, soit la contrevaletur de P. 8.- net au cours de 3.39 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 5 janvier 1982

Société Nominée de Genève

Seit  1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und inkasso im in- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Tresore und Kassenschänke

ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufskonditionen sehr günstig abzugeben. Z. B.: Mod. 1000/M mit Innentresor.

Masse in mm: 1000 x 560 x 450.

Gewicht: über 300 kg netto Fr. 1560.-

Uto Tresor und Kassabau

Tel. 01 47 79 62

Gegen Bankgarantie bis sFr. 10 Mio frei

Zins zurzeit 7% p.a.

Laufzeit 3 bis 5 Jahre

Honorar zurzeit 4%

Postfach 82, 6000 Luzern 8

Qualität und günstig Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82/96 C, Remington SR 101, Hermes 808 usw.	4.—	3.80	3.60	3.40	3.20
IBM Korrekturband 82 C/96 C	2.90	2.70	2.50	2.30	2.20
Olivetti TES 401/501/ET 121/201/221/231	5.50	5.30	5.20	5.10	5.—
Plastic-Carbonband Kassetten	8.50	8.30	8.10	7.90	7.70
Nylonband Kassetten					
Olivetti ET 121/201/221/231					
Plastic-Carbonband					
Kassette Lift-Off.	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Korrekturbänder Lift-Off.	3.80	3.60	3.40	3.20	3.—
Olympia ES 100	5.70	5.50	5.30	5.10	4.90

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8830 Rüttli, Elchweisstrasse 2

Postfach, Tel 065 31 75 77

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 848, 129, 23, 972, 136, 73, 1, 211, 143, 65, 1, 319, 606, 85 und 2, 004, 372, 43 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekanntem Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

3001 Bern, den 31. Dezember 1981

Kantonalbank von Bern